



DODATEK č. 2

ke smlouvě o nájmu nebytových prostor č. 503 v Praze 2, č.p. 181
Jugoslávská 17, ze dne 1.10.2012

Pronajímatel:

Městská část Praha 2

se sídlem: náměstí Míru 20/600, Praha 2, 120 39

zastoupená: Janem Korseskou, starostou

IČO: 00063461

DIČ: CZ00063461

Nájemce:

Lal Qila s.r.o.

sídlem: Italská 786/30, Vinohrady, 120 00 Praha 2

zastoupena: Denisou Malinovskou, jednatelkou společnosti

IČO: 24129577

I.

1. Výše uvedený nájemce uzavřel dne 6.1.2022 jako prodávající Smlouvu o koupi závodu s kupující společností CANDY BAR s.r.o., se sídlem: Na bojišti 1516/16, Nové Město, 120 00 Praha 2, IČO: 29137551, DIČ: CZ29137551
2. Součástí převedeného závodu byla rovněž nájemní smlouva ze dne 1.10.2012, na základě které výše uvedený nájemce užíval nebytové prostory č. 503, nacházející se v domě Jugoslávská 181/17, Praha 2.

II.

Pronajímatel a společnost CANDY BAR s.r.o., se sídlem: Na bojišti 1516/16, Nové Město, 120 00 Praha 2, IČO: 29137551, DIČ: CZ29137551 (dále také jen „nový nájemce“), tímto dodatkem shodně deklarují, že na základě Smlouvy o koupi závodu specifikované v čl. I tohoto dodatku přešla na nového nájemce ke dni 7.6.2022 práva a povinnosti nájemce dle nájemní smlouvy ze dne 1.10.2012.

III.

Nový nájemce, společnost CANDY BAR s.r.o., se sídlem: Na bojišti 1516/16, Nové Město, 120 00 Praha 2, IČO: 29137551, DIČ: CZ29137551, je plátcem DPH, z tohoto důvodu se mění v nájemní smlouvě ze dne 1.10.2012 čl. VI. bod 6.1. a 6.6. takto:

čl. VI. – bod 6.1.:

Roční nájemné u předmětu nájmu je stanoveno dohodou a činí částku:

6.930 Kč/m²/rok + DPH v zákonné výši

Celková výše ročního nájemného činí 360.360 Kč + DPH v zákonné výši

Měsíční nájemné činí 30.030 Kč + DPH v zákonné výši

čl. VI – bod 6.6.:

Nájemce je povinen všechny platby specifikované v čl. 6.1. a 6.4. hradit ve sjednané výši v pravidelných měsíčních platbách, a to nejpozději do 15. dne kalendářního měsíce za každý příslušný měsíc.



Celková výše měsíční platby činí 30.030,- Kč + DPH v zákonné výši + 420,- Kč (zálohy na služby). Všechny výše specifikované platby je nájemce povinen poukazovat bezhotovostně (převodním příkazem nebo poštovní poukázkou) na účet č.: **269026-2000758339/0800** pod var. symbolem: **9018105031**. Za den úhrady se považuje den, v němž byla platba prokazatelně připsána na účet.

IV.

Jistina ve výši 81.900,- Kč složená při podpisu smlouvy ze dne 1.10.2012 se převádí na nového nájemce - CANDY BAR s.r.o., se sídlem: Na bojišti 1516/16, Nové Město, 120 00 Praha 2, IČO: 29137551, DIČ: CZ29137551.

V.

Tento dodatek je vyhotoven ve třech stejnopisech, z nichž jeden obdrží nájemce a dva si ponechá pronajímatel.

Za věcnou správnost:



V Praze dne: 10. 01. 2024



Správa nemovitostí Praha 2, a.s.
Sokolešská 1509/16, 120 00 Praha 2
IČ: 049 58 269, DIČ: CZ04958269
www.np2a.cz

Správce

Mgr. Jaroslav Koubek, MPA
předseda představenstva Správy nemovitostí Praha 2, a.s.

Příloha: Smlouva o koupi závodu
Výpis z obchodního rejstříku

SMLOUVA O KOUPI ZÁVODU

Smluvní strany:

Lal Qila s.r.o.

IČ: 24129577

se sídlem Italská 786/30, 120 00 Praha 2 – Vinohrady

zastoupená Denisou Malinovskou, jednatelkou

(dále jen „prodávající“)

a

CANDY BAR s.r.o.

IČ: 29137551

se sídlem Na bojišti 1516/16, Nové Město, 120 00 Praha 2

zastoupená Denisou Malinovskou, jednatelkou

(dále jen „kupující“)

uzavírají podle ustanovení § 2175 a násl. zákona č. 89/2012 Sb. tuto

Smlouvu o koupi obchodního závodu

I.

Preamble

1. Prodávající provozuje indické bistro Chef Sultan. Provozovna se nachází na adrese Jugoslávská 181/17, Praha 2, má výměru 52 m² a je umístěna v přízemí uvedeného domu.

Právo užívání prostor vzniklo z Nájemní smlouvy uzavřené dne 1.10.2012 na dobu neurčitou, mezi prodávající jako nájemcem a Městskou částí Praha 2, IČ: 00063461, sídlem: Náměstí Míru 20, Praha 2, 120 39 jako pronajímatelem (dále jen "závod").

2. Kupující je právnická osoba zapsaná v obchodním rejstříku. Kupující má zájem odkoupit výše uvedený závod s provozovnou v pronajatých nebytových prostorách od prodávající.

II.

Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je koupě v následujícím odstavci této smlouvy specifikovaného závodu prodávajícího, za podmínek v této smlouvě stanovených.
2. Prodáváním závodem se rozumí bistro Chef Sultan provozované na adrese Jugoslávská 181/17, Praha 2 a dále pak práva a povinnosti vyplývající z Nájemní smlouvy ze dne 1.10.2012 uzavřené mezi prodávající a Městskou částí Praha 2 na dobu neurčitou ve znění jejích dodatků.

III.

Podmínky převodu

1. Prodávající touto smlouvou převádí na kupující vlastnické právo k věcem, jiná práva a jiné majetkové hodnoty, jež slouží k provozu závodu tak, jak jsou uvedeny v čl. II. odst. 2. této smlouvy a kupující přebírá závazky prodávající související se závodem a zavazuje se zaplatit prodávajícímu kupní cenu.
2. Na kupující přecházejí všechna práva a povinnosti, na které se prodej vztahuje. Přechod pohledávek se řídí ustanoveními o postoupení pohledávek. K přechodu závazku se nevyžaduje souhlas věřitele, prodávající však ručí za splnění převedených závazků kupující. Kupující je povinna bez zbytečného odkladu oznámit věřitelům převzetí závazků.

3. Na kupující přecházejí všechna práva vyplývající z průmyslového, nebo jiného duševního vlastnictví, jež se týkají podnikatelské činnosti prodávajícího závodu (části podniku).
4. Prodávající výslovně prohlašuje, že s prodáváním závodem nepřecházejí na kupující žádné závazky, které by kupující byla povinna po uzavření této smlouvy uhradit. V případě, že se toto prohlášení prodávající ukáže jako nepravdivé, je kupující oprávněna od této smlouvy odstoupit.
5. Ke dni účinnosti této smlouvy je prodávající povinna předat a kupující převzít věci zahrnuté do prodeje. O převzetí se na žádost kterékoliv strany sepíše zápis podepsaný oběma smluvními stranami. Převzetím věci přechází nebezpečí škody na těchto věcech z prodávající na kupující.
6. Vlastnické právo k movitým věcem, jež jsou zahrnuty do prodeje, přechází z prodávající na kupující účinnosti této smlouvy.
7. Prodávající je povinna nejpozději v zápise sepsaném podle odst. 5. upozornit kupující na všechny vady převáděných věcí, práv nebo jiných majetkových hodnot, o kterých ví, nebo musí vědět, jinak odpovídá za škody, kterým by bylo možno tímto upozorněním zabránit.
8. V zápise o převzetí věci, sepsaném podle odst. 5., se uvedou chybějící věci a vadné věci. Kupující má právo na přiměřenou slevu z kupní ceny odpovídající chybějícím nebo vadným věcem.

IV.

Cena

1. Kupní cena je oběma smluvními stranami stanovena dohodou ve výši 500000Kč. Kupující se zavazuje kupní cenu uhradit prodávající do 30 dnů od podpisu této smlouvy.

V.

Přechodná a závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu smluvními stranami. --
2. Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, řídí se právní vztahy z ní vyplývající příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.



3. Smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž po jednom obdrží smluvní strany a jedno vyhotovení bude použito pro potřeby zajištění převodu práv z Nájemní smlouvy uzavřené dne 1.10.2012 mezi prodávající a MČ Praha 2. Smlouvu je možno měnit či doplňovat pouze písemnými, číslovanými dodatky.
4. V případě, že se některé ustanovení této smlouvy ukáže neplatným, neúčinným, nebo některé ustanovení chybí, zůstávají ostatní ustanovení smlouvy touto skutečností nedotčena. Na místo dotyčného ustanovení nastupuje buď ustanovení příslušného obecně závazného právního předpisu, které je svou povahou a účelem nejbližší zamýšlenému účelu smlouvy, nebo není-li takového ustanovení v právním předpisu, nastupuje způsob řešení, jež je v obchodním styku obvyklý.
5. Obě smluvní strany potvrzují autentičnost této smlouvy svým podpisem. Zároveň smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly, že byla uzavřena po vzájemné dohodě, podle jejich pravé a svobodné vůle, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své podpisy.

V Praze dne: ..6.1.2022



Lal Qila s.r.o.
Italská 786/30, Praha 2
IČO: 241 29 577
Tel: +420 774 310 774

Lal Qila s.r.o.

Denisa Malinovská, jednatel

prodávající



CANDY BAR s.r.o.
516/16, 120 00 Praha 2
O: 29137551

CANDY BAR s.r.o.

Denisa Malinovská, jednatel

kupující

Výpis

z obchodního rejstříku, vedeného
Městským soudem v Praze
oddíl C, vložka 202982

Datum vzniku a zápisu:	5. prosince 2012
Spisová značka:	C 202982 vedená u Městského soudu v Praze
Obchodní firma:	CANDY BAR s.r.o.
Sídlo:	Na bojišti 1516/16, Nové Město, 120 00 Praha 2
Identifikační číslo:	291 37 551
Právní forma:	Společnost s ručením omezeným
Předmět podnikání:	pronájem nemovitostí, bytů a nebytových prostorů výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona hostinská činnost
Statutární orgán:	
 jednatel:	DENISA MALINOVSKÁ, dat. nar. 16. června 1990 Lublaňská 693/34, Vinohrady, 120 00 Praha 2 Den vzniku funkce: 5. prosince 2012
Způsob jednání:	Statutárním orgánem společnosti je jeden jednatel. Za společnost jedná jednatel samostatně.
Společníci:	
 Společník:	DENISA MALINOVSKÁ, dat. nar. 16. června 1990 Lublaňská 693/34, Vinohrady, 120 00 Praha 2
 Podíl:	Vklad: 200 000,- Kč Splaceno: 100% Obchodní podíl: 100 %
Základní kapitál:	200 000,- Kč



